

INFO **ESTATE**

Consigli per le Vostre vacanze da sogno!



Per maggior letizie:
www.gsieser-tal.com



#GSIESERTAL.VALCASIES
#VISIT.GSIESERTAL

COLOPHON

© Associazione turistica
Val Casies–Monguelfo–Tesido

Grafica: silbersalz.it

Foto:

Associazione turistica
Val Casies–Monguelfo–Tesido
Harald Wisthaler, Kamilla Photography,
Elke Lessnig Fotografie, Georg Hofer,
Andreas Moser;

TVB Kronplatz: Manuel Kottersteger;

Drei Zinnen Marketing:

Manuel Kottersteger, M. Schönegger;
TV Toblach: Harald Wisthaler;
IDM Südtirol: Mario Entero, Helmuth Rier,
Harald Wisthaler;

altri:

Alex Filz, Gabriel Kammerer,
Rotwild Brixen, Vogus, ZAK

Stampa: Kraler Druck GmbH

Tutti i diritti riservati.

 visit.gsiesertal

 gsiesertal.valcasies



SALUTO

Un cordiale benvenuto nella Regione Turistica Val Casies – Monguelfo – Tesido! Dal centro culturale Monguelfo con il terrazzo soleggiato Tesido si dirama a nord la lunga Val Casies – la valle delle malghe, esattamente in mezzo al Gruppo delle Vedrette di Ries e le Alpi Defregger. I nostri tre luoghi unici, situati nel paradiso delle attività ricreative Vi aspettano – è proprio così che si passano le meritate vacanze!

TOURIST INFO

 **Monguelfo** LUN–SAB: ore 8.00–12.00 | ore 15.00–18.00

Luglio–Agosto: MO–SA: 8.00–12.00 & 15.00–19.00 Uhr

S. Martino & Tesido LUN–VEN ore 8.00–12.00

Infopoint Val Casies/S. Martino: ore 08.00–22.00

 +39 0474 978 436

 info@gsieser-tal.com

 www.gsieser-tal.com

INDICE

Saluto	1
Malghe	4
Escursioni	8
Bicicletta	14
Tempo libero & famiglia	16
Cultura	23
Manifestazioni	26
Programma	31
Programma vacanze ed attività primavera	32
Programma vacanze ed attività estate	34
Programma vacanze ed attività autunno	36
Possibilità di ristoro	38
Prodotti da monte e valle	40
Informazioni dall'A alla Z	42
Mobilità	48
Anteprima Inverno 2019/20	57

LEGENDA

facile



medio



difficile



molto difficile



-  ulteriori informazioni
-  indirizzo E-mail
-  link utili
-  luogo / punto di partenza / parcheggio
-  percorrenza
-  ciclabile
-  orari d'apertura / durata
-  giorno di riposo
-  highlight
-  contributo
- GP** Holidaypass Val Casies-Monguelfo-Tesido



MALGHE

Il paradiso delle malghe. In quasi nessun'altra area dell'Alto Adige l'offerta di rustiche baite di montagna gestite è così ampia. Le seguenti malghe sono aperte dalla primavera all'autunno. Seduti sulla terrazza soleggiata delle nostre malghe folcloristiche, godendo una vista splendida sulle montagne circostanti, potrete gradire formaggi prodotti dal latte alpino, Speck, canederli e altre gustose pietanze tipiche.

Consultate il Vostro ospitante o il Vostro Ufficio Turistico per ottenere l'elenco attuale delle malghe aperte!

Gli orari d'apertura attuali si possono ottenere presso il Vostro alloggio o l'ufficio turistico o sotto: www.gsieser-tal.com. Tutte le indicazioni senza garanzia.



ASCHTALM (1.950 m)

- ☎ +39 348 728 2 727 (Fam. Steinmair)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – Casale „Huben“
- 🚶 1 ora, sentiero n. 10, dislivello 450 m
- 🚫 giovedì



KASER ALM (2.076 m)

- ☎ +39 0474 948 094 (Fam. Selbenbacher)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 2 ore, sentiero n. 47 oppure n. 12 + 13 dislivello 611 m
- 🚫 nessun giorno di riposo



KRADORFER ALM (1.704 m)

- ☎ +39 0474 948 043 | +39 348 696 1 541 (Fam. Hintner)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 1 ora, sentiero n. 49, dislivello 240 m
- 📍 parco giochi ed animali
- 🚫 lunedì



MESSNER HÜTTE (1.660 m)

- ☎ +39 340 496 3 098 (Fam. Steger)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 50 min., sentiero n. 49, dislivello 195 m
- 📍 parco giochi ed animali
- 🚫 giovedì



MOOS ALM (1.477 m)

- ☎ +39 0474 055 618 (Fam. Obojes)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 5 min., dislivello 17 m
- 📍 parco giochi
- 🚫 lunedì


OBERBERGALM (1.975 m)

- ☎ +39 0474 948 034 (Fam. Taschler)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 1 ora / 30 min., sentiero n. 49, dislivello 510 m
- 🚫 nessun giorno di riposo


STUMPFALM (1.968 m)

- ☎ +39 0474 948 146 (Fam. Selbenbacher)
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 1 ora / 30 min., sentiero n. 47. + 12, dislivello 541 m
- 🚫 nessun giorno di riposo


UWALDALM (2.042 m)

- ☎ +39 345 9 192 552
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 2 ore, sentiero n. 12, dislivello: 582 m
- 📍 parco giochi con altalena enorme ed animali
- 🚫 lunedì


RANDLHÜTTE-HINTERSCHUHER ALM (1.862 m)

- ☎ +39 389 2 780 383 (Fam. Hintner)
- 📍 Val Casies/S. Martino – centro paese
- 🚶 1 ora / 45 min., sentiero n. 44, dislivello 586 m
- 🚫 mercoledì


TOLDER HÜTTE (1.940 m)

- ☎ +39 0474 978 238 | +39 347 8 732 429 (Fam. Hintner)
- 📍 Val Casies/S. Martino – centro paese
- 🚶 2 ore, sentiero n. 44, dislivello 664 m
- 🚫 lunedì


SCHÄFERALM (1.616 m)

- ☎ +39 345 5 042 250 (Fam. Brunner)
- 📍 Val Casies/S. Martino - parcheggio "Am Kofel"
- 🚶 1 ora / 15 min., sentiero n. 36, dislivello 260 m
- 🚫 nessun giorno di riposo


HOUFALM (1.883 m)

- ☎ +39 349 7 855 098 (Fam. Innerbichler)
- 📍 Val Casies/Colle – Scandole
- 🚶 1 ora / 30 min., sentiero n. 51, dislivello 405 m
- 🚫 lunedì


RIFUGIO TALSCHLUSSHÜTTE (1.400 m)

- ☎ +39 0474 948 553
- 📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle
- 🚶 ore 9.00–23.00
- 📍 punto di partenza per diversi escursioni
- 🚫 martedì


TAISTNER VORDERALM (2.012 m)

- ☎ +39 340 3 359 611 (Fam. Patzleiner Karl)
- 📍 Tesido – sopra il maso panoramico in montagna Mudler
- 🚶 1 ora / 30 min., sentiero n. 38 A, dislivello 428 m
- 🚫 lunedì


SCHUTZHAUS BONNER HÜTTE (2.340 m)

- ☎ +39 340 9 428 264 (Fam. Stoll)
- 📍 Val Casies; Dobbiaco – Gandelle
- 🚶 S. Maddalena: 5,5 ore, 13 km
- S. Martino: 4,5 ore, 10 km
- Dobbiaco: 2,5 ore, 4 km
- 🚫 nessun giorno di riposo



ESCURSIONE

Chi intraprende un'escursione nella Val Casies, si avvicina alla natura passo per passo - lo sentirete!

Attraverso sentieri facili oppure impegnativi, passando per malghe folcloristiche idilliache, ci sono vette sorprendenti che non aspettano altro di essere scoperte. Viste panoramiche mozzafiato sulle maestose montagne delle Dolomiti, patrimonio mondiale dell'Unesco. Grazie alla varietà della Regione Turistica vi è una vasta possibilità di escursioni per famiglie, passeggiate circolari ed escursioni in montagna. "L'Almweg 2000" connette molte malghe, che vengono gestite con passione offrendo una splendida vista su tutta la valle. Inoltre la valle possiede diversi sentieri tematici: la prima "Via Lucis" dell'Alto Adige, dove vengono illustrati in 14 step gli avvenimenti tra Pasqua e Pentecoste. Un'avventurosa passeggiata per famiglie lungo il Sentiero delle Fiabe: leggende fantasiose, figure in agguato dietro le siepi, sui rami e alberi e per coloro che cercano di seguire le orme del Bue della Val Casies saranno piacevolmente sorpresi dalla presenza "animalesca".

NUMERI E WEBSITE UTILI

www.alpinschule.com Guide Alpine

www.sentres.com Le più belle escursioni in montagna ed in bici

www.alpenverein.it La pagina dell'associazione Alpenverein con info ed escursioni

www.parchi-naturali.provincia.bz.it Informazioni riguardo ai parchi naturali dell'Alto Adige

www.meteo.provincia.bz.it Previsioni meteorologiche

112 numero di emergenza

LA VIA OLTRE LE FORCELLE

3 sentieri didattici transfrontalieri dalla Val Casies (Alto Adige) nella Valle Villgraten Tal (A-Osttirolo).



SENTIERO COMMERCIALE:

Qui vengono esposte in foto le usanze contadine, le malghe, il falciare dei prati montani, il tradizionale "tirare del fieno", il bestiame, le malgare e i pastori.

Percorso: Dalla Val Casies/S. Maddalena si attraversa la valle Pfoital fino alla "Gsieser Lenke". Si prosegue fino al Lago Nero (Schwarzsee) per raggiungere infine la malga Unterstalleralm (A - Valle Villgraten Tal).

📍 Val Casies/S. Maddalena

🕒 6 ore



SENTIERO DEI CONTRABBANDIERI:

Storico contrabbando tra la Valle Villgraten Tal e la Val Casies.

Percorso: Dal fondovalle della Val Casies/S. Maddalena si segue il sentiero n. 48 fino alla malga Tscharniet - Alm (1.976 m), proseguendo poi fino alla Forcella di Ciarnil/Kalksteinjöch (2.349 m). Si scende lungo il sentiero dei contrabbandieri (13a) verso la valle Rosstal, passando per la malga Oberlipper Alm fino a Kalkstein (A).

📍 Val Casies/S. Maddalena

🕒 4-5 ore



SENTIERO DELLE USANZE E TRADIZIONI:

Questo percorso parla dei tornitori, di erbe medicinali, tempeste, di come si festeggiano le sagre in montagna e della lavorazione del burro e formaggio.

Percorso: Dalla Val Casies/S. Martino si percorre attraverso la valle Verseltal fino alla "Gruber Lenke". Si prosegue fino alla malga Alfenalm per raggiungere infine Kalkstein (A).

📍 Val Casies/S. Martino

🕒 4-5 ore



BUS ESCURSIONISTICO

DALLA VALLE VILLGRATEN TAL (A) NELLA VAL CASIES

Bus escursionistico che riporta gli escursionisti dalla Valle Villgraten Tal nella Val Casies.

Partenza dalla Valle Villgraten Tal (A) ogni mercoledì e venerdì dal 28 giugno al 20 settembre: a partire da Kalkstein (parcheggio Gasthaus Kalkstein) e dalla Unterstalleralm (ristoro).

Info e prenotazione entro le ore 17.00 del giorno precedente: T. +39 0474 978 436.



PERCORSO DEL BUE

Percorso circolare dedicato al tema "Originale bue della Val Casies" al fondovalle in Val Casies.

Già 200 anni fa si parlava con entusiasmo della delicata carne dei buoi della Val Casies, fu servita persino all'imperiale pranzo di Pasqua a Vienna.

Il percorso ha inizio al fondovalle della Val Casies/S. Maddalena, si estende lungo il sentiero Tablickweg e al ritorno si passa nei pressi dell'agriturismo Reierhof, della bottega del maso Regiohof e presso il caseificio del maso Waldsamerhof, per poi ritornare al fondovalle. Lungo il tracciato sarete piacevolmente sorpresi dalla presenza "animalesca".

📍 Val Casies/S. Maddalena – fondovalle

🕒 1,5–2 ore, dislivello 200 m



SENTIERO DELLE FIABE

Incontri misteriosi al Sentiero delle Fiabe

Lungo il tragitto che si snoda per 3km Vi potrete immergere in un'atmosfera affascinante e misteriosa. Oltre alla veduta mozzafiato sulle Dolomiti, patrimonio naturale dell'umanità UNESCO, che potrete godervi appieno, presso le quattro stazioni situate lungo al percorso verrete ragguagliati riguardo al mondo mistico e misterioso delle leggende di Tesido.

📍 Tesido – parcheggio presso la Via Unterrainer, ca. 100 m al di sopra della Chiesa Parrocchiale

🕒 1,5–2 ore, dislivello 200 m



„VIA LUCIS“

La prima "Via lucis" dell'Alto Adige - percorso di meditazione. Lungo questo itinerario "di luce" vengono illustrati in 14 step gli avvenimenti tra Pasqua e Pentecoste. I Fedeli percorrendo le stazioni verranno incoraggiati grazie ad illustrazioni meditative, create da Lukas Kargruber, un'artista locale, a trarre forza e coraggio dalla buona novella di Pasqua.

📍 Val Casies/S. Martino - Chiesa Parrocchiale, Itinerario di rientro attraverso la Valle Karbachtal

🕒 2 ore, dislivello 200 m

PERCORSI DA CAMMINARE A PIEDI NUDI

Mobilizzare la guarigione spontanea, far penzolare l'anima, un nuovo sport salutare. Il percorso a piedi nudi a Tesido e l'area di ricreazione "Schneider Waldile" nella Val Casies/Colle offrono momenti di gioia e divertimento indimenticabili a chi piace la straordinaria avventura in natura.



SCHNEIDER WALDILE

Area di ricreazione in Val Casies/Colle

Immergersi nella forza benefica dell'acqua. Camminare nell'acqua fredda fa bene alla salute. L'area di ricreazione è adatta a giovani e meno giovani ed offre la possibilità di vivere tanti momenti emozionanti: camminare a piedi nudi su prati ed acqua, fare il bagno alle braccia e alla faccia. Possibilità di parcheggio dietro la zona sportiva a Planca di Sotto/Colle.



RUDLBACH

Percorso a piedi nudi a Tesido/Prati

Camminare a piedi nudi ha l'efficacia di rinfrescare, animare e distendere. Fatevi animare camminando nell'acqua a piedi nudi e facendo un bagno alle braccia. Camminare su ponticelli di legno, su soffice muschio, su piccole pietre, su ruvide pigne, sul suolo del bosco e attraverso un refrigerante ruscello di montagna provoca una sensazione di benessere. Possibilità di parcheggio direttamente al percorso a piedi nudi a Prati di Tesido.

📍 Tesido – parcheggio a Prati

🕒 2 ore, lunghezza 2 km, dislivello 150 m

„HOT SPOTS“

queste mete le DOVETE aver viste!

Fate un salto in mezzo alle Dolomiti, le quali – per la loro unica bellezza monumentale – sono state dichiarate Patrimonio Naturale dell'Umanità UNESCO.



IL GIRO DEI TRE RIFUGI DA SESTO ALLE TRE CIME

Avventurosa escursione attraverso la romantica valle Altensteintal, passando vicino alle Tre Cime.

Il sentiero panoramico collega il rifugio Zsigmondy con il rifugio Locatelli, il quale offre la famosa vista sulle stupende pareti nord delle Tre Cime. A metà percorso il rifugio Pian di Cengia offre un'accogliente ristoro.

📍 Sesto – Parcheggio al Dolomitenhof

🕒 ca. 6 ore, dislivello 1.000 m



LAGO DI BRAIES

Circuito attorno al Lago di Braies nella Valle di Braies

L'escursione attorno alla perla delle Dolomiti passa ad una piccola cappella. Una parte del circuito è percorribile tramite un sentiero costruito a scale. La Croda del Becco si rispecchia meravigliosamente nel lago.

📍 Valle di Braies – parcheggio Lago di Braies

🕒 1 ora, dislivello 90 m



ALTIPIANO PRATO PIAZZA NELLA VALLE DI BRAIES

Prato Piazza è un altipiano a 2.000 m ed offre una vista mozzafiato sul Picco di Vallandro, la Croda Rossa e proseguendo con lo sguardo, oltre a questi picchi, s'innalzano il Massiccio delle Tofane e le cime del Monte Cristallo.

📍 Valle di Braies – Ponticello

🕒 1 ora / 30 min., dislivello 550 m



LAGO DI ANTERSELVA NELLA VALLE ANTERSELVA

In fondo alla Valle Anterselva, nel cuore del Parco Naturale Vedrette di Ries - Aurina, si trova il turchese e romantico Lago di Anterselva. Il nuovo sentiero tematico conduce attorno al lago con una profondità di 33 metri e una superficie di circa 44 ha.

📍 Anterselva di Sopra – parcheggio Lago di Anterselva

🕒 ca. 1 ora, dislivello 80 m

Sopra il Lago di Anterselva si trova il Passo Stalle: un passo di montagna delle Alpi orientali che collega la valle Deferegental (A) con la Valle Anterselva.



LAGO DI DOBBIACO

Il Lago di Dobbiaco si trova ad un'altitudine di 1.259 m, nel Parco Naturale Fanes – Senes – Braies nella Valle di Landro e collega Dobbiaco con Cortina d'Ampezzo. Attorno al lago c'è un sentiero tematico con undici tappe che forniscono informazioni sulla flora e sulla fauna.

📍 Dobbiaco – parcheggio Lago di Dobbiaco

🕒 1 ora, dislivello 80 m





BICICLETTA

Per chi vuole scoprire la zona, i paesi pieni di storia, le persone del posto, la natura incontaminata ed imponente, il modo migliore per farlo è la bicicletta! Il percorso non ha molta pendenza ed offre una vista panoramica molto variegata. La pista ciclabile è adatta a cicloturisti che se la prendono con calma e per famiglie. A Monguelfo c'è il collegamento alla pista ciclabile della Val Pusteria, che porta a Brunico o Lienz. **Che aspettate ad attraversare e visitare con la bicicletta la nostra valle?**

INFORMAZIONI UTILI

Noleggi bici nei dintorni

Rent a Bike Papin Sport Noleggiare e riconsegnare ovunque.

Noleggio di biciclette, accessori e biciclette elettriche (E-bike solo su richiesta) lungo la pista ciclabile Val Pusteria – Lienz.

Punto di noleggio e stazione di servizio a Monguelfo – Spielgolf: 31.05.–29.09.2019

☎ +39 0474 913 450 | +43 720 445 566 (A) | +39 0474 944 146 (Monguelfo)

☎ Service: +39 348 8 212 256

Scuola MTB dell'associazione SSV Pichl/Gsies

La scuola MTB dell'associazione SSV Pichl/Gsies si trova nella zona sportiva di Val Casies/Colle:

Tour MTB guidate ed allenamento.

☎ +39 342 0 177 354



CICLABILE

DA MONGUELFO NELLA VAL CASIES

La pedalata inizia a Monguelfo, sulla sponda del rio di Casies. Si pedala seguendo l'antica strada della Val Casies e nella località Planca di Sopra si attraversa la strada principale e si segue la ciclabile fino alla località di S. Martino. Da Val Casies/S. Martino poi parte il tratto più impegnativo in salita fino a Val Casies/S. Maddalena.

🚲 dislivello 372 m, distanza 16 km.



CICLABILE

DA MONGUELFO A BRUNICO

Lungo la tappa Monguelfo - Brunico domina il colore verde dei prati, campi e boschi. Lungo la linea ferroviaria, in parte attraverso zone abitate e in parte attraverso natura incontaminata, la pista ciclabile conduce da villaggio a villaggio fino a Brunico. Da Monguelfo lungo il fiume Rienza si pedala verso Valdaora. Da Valdaora la pista ciclabile continua a valle attraverso natura intatta per raggiungere la cittadina medievale di Brunico. Sopra i tetti di Brunico troneggia il Castello di Brunico e nel centro storico aspettano affascinanti negozi e tante possibilità per sostare.

🚲 dislivello 249 m, distanza 16 km



CICLABILE DA MONGUELFO A LIENZ (A)

È una delle piste più amate e frequentate in Alto Adige: la ciclabile della Drava, che va da Monguelfo a Lienz attraversando il confine. La ciclabile da Monguelfo a Lienz si snoda su un sentiero ben segnalato ed è adatta a tutti i tipi di biciclette. I 55 km possono essere affrontati senza grande sforzo e agevolmente anche da famiglie. Il viaggio di ritorno si svolge comodamente in treno. Il tour è interessante inoltre perché, con la bicicletta, si possono "esplorare" 2 paesi (non dimenticare il documento di identità!), infatti Vi porta dall'Alto Adige fino al cuore del Tirolo orientale (A). E poi il capoluogo del Tirolo orientale, Lienz, conquista con il suo carattere genuino, i tanti negozi e possibilità di ristoro. Naturalmente, il percorso non deve essere completato necessariamente da Monguelfo a Lienz, lungo il percorso vi sono numerosi punti di noleggio/servizio e punti di riconsegna di "Papin - Rent a bike".

🚲 dislivello 530 m, distanza 55 km

FAMIGLIA & TEMPO LIBERO

Attività per il tempo libero! Correre, arrampicare, nuotare, giocare a tennis o visitare il Plan de Corones? Vi aspetta una vasta scelta di attività per trascorrere il Vostro tempo libero e per scoprire le bellezze e peculiarità nella Regione Turistica Val Casies – Monguelfo – Tesido! Anche per famiglie ci sono diverse possibilità di svago e divertimento: che ne dite di una visita al parco faunistico del maso Reierhof, Lamatrekking o una cavalcata attraverso prati fertili e boschi incontaminati? Gli amanti della cultura si immergono nell'ambiente magico e storico di Castel Welsperg, delle chiese e cappelle nella zona. Favorite anche Voi il vostro benessere, nutrendovi della nostra storia, bellezza, e cultura!



NELLA ZONA DI MONGUELFO-TESIDO-VAL CASIES

**AGRITURISMO CON PARCO FAUNISTICO****Reierhof, Val Casies/S. Maddalena**

Agriturismo con parco faunistico e animali da accarezzare, parco giochi, stagno e osteria contadina.

📍 parco faunistico: 13.05. al 30.09 ore 10.00–18.00.

Osteria contadina: 13.05. al 16.09.

(cucina calda solo a mezzogiorno ore 11.30–15.00)

📅 martedì, tranne in agosto

☎ +39 348 3 048 676

**ANDARE A CAVALLO****Maneggio "Sun Ranch" Sonnenhof, Val Casies/Colle**

Fate la Vostra prima esperienza nella cura del cavallo e in sella. Per le fantastiche lezioni non sono invitati solo bambini, ma anche gli adulti. Gite guidate con cavalli alla corda per bambini, escursioni trekking guidate con cavalli.

☎ +39 0474 746 835

🌐 www.reiten-sonnenhof.it

**CORSA**

Il gioioso paese Monguelfo è particolarmente adatto per praticare la corsa, sia per principianti, che per professionisti.

Passeggiata Rienz: Partenza/arrivo: Ufficio turistico di Monguelfo. Lunghezza: 6 km. Dislivello: 65 m. Difficoltà: facile.

Biotopo Rienzau: Partenza/arrivo: Ufficio turistico di Monguelfo. Lunghezza: 10,5 km. Dislivello: 190 m. Difficoltà: facile.

Torrente Pidig: Partenza/arrivo: Ufficio turistico di Monguelfo. Lunghezza: 9,2 km. Dislivello: 235 m. Difficoltà: media.

Grande Giro del Castello: Partenza/arrivo: Ufficio turistico di Monguelfo. Lunghezza: 6 km. Dislivello: 203 m. Diff.: media.

Maso Lettner Hof – Maso Gailer Hof: Partenza/arrivo: Ufficio turistico di Monguelfo. Lunghezza: 7 km. Dislivello: 391m. Difficoltà: difficile.

Monte Unterrainer Berg: Partenza/arrivo: Ufficio turistico di Monguelfo. Lunghezza: 16,3km. Dislivello: 544m. Difficoltà: difficile.

**LAMA TREKKING****Tesido**

Durante una breve spiegazione, vengono fornite informazioni sull'atteggiamento, sulle abitudini e sulle particolarità dei lama. Dopo alcuni esercizi inizia l'escursione accompagnata da queste tranquille creature meravigliose con i grandi occhi scuri.

☎ +39 349 8 641 010 | +39 334 9 887 342

🌐 www.lama-trekking.it | info@lama-trekking.it

**NUOTARE****Piscina scoperta Panorama, Monguelfo**

L'area dispone di una vasca grande, un' ampio prato dove prendere il sole e un campo da pallavolo. Per i piccini c'è a disposizione una vasca per bambini ed un parco giochi.

📍 giugno fino a inizio settembre

☎ +39 0474 978 436

**PARCO GIOCHI**

Parco Prenniger presso la zona sportiva di Monguelfo

Parco giochi a Tesido/Prati nei pressi del percorso a piedi nudi

Parco giochi nell'area di ricreazione "Schneider Waldile" nella Val Casies/Colle

Parco giochi dietro il capannone delle feste "Ribisen" nella Val Casies/S. Martino

Parco giochi nel centro di S. Martino nella Val Casies

**SPIELGOLF – GOLF IN MINIASTURA****Monguelfo**

Le piste non sono fatte di calcestruzzo come nel Minigolf, ma di un tappeto erboso artificiale con creativi ostacoli naturali.

📍 giugno, settembre e ottobre dalle ore 9.00–20.00, a luglio ed agosto dalle ore 9.00–22.00

☎ +39 0474 978 436

**TENNIS****Zona sportiva di Monguelfo**

Nella zona sportiva di Monguelfo Vi aspetta un campo da tennis ben curato con illuminazione artificiale.

☎ +39 0474 944 287

Zona sportiva di Monguelfo Colle nella Val Casies

☎ +39 0474 747 006

FUORI DALLA ZONA DI MONGUELFO-TESTIDO-VAL CASIES

**ARRAMPICATA NEL PARCO D'AVVENTURA****Parco alta fune, Dobbiaco**

14 km lontano da Monguelfo
14 percorsi diversi per tutti i livelli. 17 Flying Foxes - discese con la carrucola, 2 slacklines fisse e due percorsi per bambini (a partire da 3 anni).

📅 Maggio fino Ottobre 2019
☎ +39 340 5 678 960
🌐 www.abenteuerpark.it

**ARRAMPICATA IN PALESTRA****Palestra d'Arrampicata Nordic Arena, Dobbiaco**

☎ +39 335 5 949 871
🌐 www.nordicarena-toblach.it

Centro d'Arrampicata Brunico

☎ +39 0474 055 005
🌐 www.kletterzentrum-brunec.it

Ulteriori informazioni riguardo corsi ecc.
Guide Alpine Val Pusteria: +39 348 2 290 640 (pomeriggio)

**PARCO AVVENTURA KRON ACTION****Parco alta fune al Lago d'Issengo, Falzes**

25 km lontano da Monguelfo
📅 Aprile fino Ottobre 2019
☎ +39 347 9 848 957
🌐 www.kronaction.com

**BIATHLON****Tiri con la carabina per ospiti, Centro Biathlon Anterselva**

22 km lontano da Monguelfo
📅 Giugno fino Ottobre 2019,
LU | ME | VE dalle ore 13:00
☎ +39 0474 492 446
🌐 www.biathlon-antholz.it

**DOLOMYTHOS****Museo delle Dolomiti, San Candido**

14 km lontano da Monguelfo
📅 Inizio Aprile fino alla fine di Maggio
LU-SA: ore 8.00-19.00
Inizio Giugno fino alla fine di Ottobre
ore 8.00-19.00
☎ +39 0474 913 462
🌐 www.dolomythos.com

**FLYLINE****Cascate di Riva, Campo Tures**

31 km lontano da Monguelfo
📅 Metà Giugno fino alla metà di Settembre
aperto ogni giorno dalle ore 10-17.00
☎ +39 388 5 777 270
🌐 www.fly-line-wasserfall.eu

**FUNBOB****Pista di slittino, Baranci San Candido**

14 km lontano da Monguelfo
📅 Fine Maggio fino alla metà di Ottobre
ca. ore 09.00-17.00
☎ +39 0474 710 355
🌐 www.dreizinnen.com

**KIDS FUN CAMP****Area di giochi per bambini, Valdaora**

11 km lontano da Monguelfo
📅 Fine Maggio alle fine di Ottobre
ore 9.30-19.00
☎ +39 345 5 383 930

**KRON ARC ADVENTURE PARK****Percorso arco, Valdaora**

11 km lontano da Monguelfo
📅 Inizio Maggio fino alla fine di Ottobre
ore 9.30-19.00
☎ +39 345 5 383 930

**MINIERA DI PREDOI****Miniera, Valle Aurina/Predoi**

54 km lontano da Monguelfo
📅 fine Marzo fino all'inizio di Novembre 2019
ore 9.30-16.30
❌ Lunedì
☎ +39 0474 654 298
🌐 www.bergbaumuseum.it



MONDO DELL'AVVENTURA

Parco faunistico e d'avventura, Assling Austria (A)

49 km lontano da Monguelfo

📅 fine Aprile fino all'inizio di Novembre 2019
ogni giorno dalle ore 10.00–18.00

☎ +43 485 520 474

🌐 www.erlebnisswelt-assling.at



MONDO BIMBI

Grande parco giochi, Valdaora

11 km lontano da Monguelfo

📅 aperto tutto l'anno

☎ +39 0474 496 277



PARCO NATURA OLPERL

Sentiero tematico, Monte Elmo

18 km lontano da Monguelfo

📅 Metà Maggio fino alla metà di Ottobre
ca. ore 9.00–17.00

🌐 www.dreizinnen.com



SKYSCRAPER

Altalena gigantesca, in cima del Plan de Corones

11 km lontano da Monguelfo

📅 Metà Giugno fino alla metà di Settembre
ore 10.00–16.00

☎ +39 0474 592 035



TUBING PARK

nell'aria Kids Panorama, Valdaora di Sopra

11 km lontano da Monguelfo

📅 Fine Maggio fino alla fine Ottobre
ore 9.30–19.00

☎ +39 345 5 383 930

🌐 www.kronschoel.com



CULTURA



Le chiese nella Val Casies

- ♥ Chiesa Parrocchiale S. Nicolò a Colle
- ♥ Chiesa Parrocchiale S. Martino a S. Martino
- ♥ Chiesa Parrocchiale S. Maddalena a S. Maddalena
- ♥ Monumento dedicato al frate Haspinger a S. Martino



Da visitare a Monguelfo

- ♥ Chiesa Parrocchiale di S. Margherita
- ♥ Chiesa di S. Maria
- ♥ Tabernacolo



Da visitare a Tesido:

- ♥ Chiesa Parrocchiale S. Genuino e Albuino
- ♥ Cappella di S. Giacomo
- ♥ Cappella di S. Erasmo
- ♥ Tabernacolo



La Chiesetta di S. Giorgio a Tesido

Una chiesetta tra il romanico e gotico dal fascino intenso. Ancora oggi possono essere ammirate le opere dei celebri maestri del tardo gotico, Leonhard von Brixen e Simon von Taisten.

📞 Visite: +39 0474 978 436



Sulle orme di Paul Troger

Paul Troger, uno dei più noti pittori del barocco austriaco-tedesco, nacque il 30 ottobre 1698 a Monguelfo. Il suo "blu Troger" è rimasto ineguagliato fino ad oggi. L'itinerario ha inizio dalla sua casa natale, porta alla Chiesa Parrocchiale, dove tre delle sue opere ornano l'altare e conduce poi ad altre stazioni nel bel paese di Monguelfo.

🌐 www.paultroger.it



Castel Welsperg

Due parole si adattano molto bene alla struttura medievale di Castel Welsperg: autentico e particolare. Durante il periodo estivo vengono proposte mostre d'arte, concerti e piccole festicciole.

🕒 dal 1° luglio al 6 settembre da lunedì al venerdì: ore 10.00–17.00, sabato chiuso, domenica: ore 15.00–18.00. Dal 19 settembre al 31 ottobre ogni giovedì: ore 14.00–16.00

🌐 www.schlosswelsperg.com



Castel Bruneck RIPA

Gli oggetti esposti al museo narrano il "patrimonio della montagna".

📞 +39 0474 410 220

🌐 www.messner-mountain-museum.it



Castel Tures

Accessibile con o senza visita guidata.

📞 + 39 0474 678 053

🌐 www.burgeninstitut.com



BUONO A SAPERSI

I musei e castelli più noti nei dintorni:

Lumen Museum of Mountain Photography Info: info@lumenmuseum.it, T. +39 0474 551 500

Museo Archeologico dell'Alto Adige (reperti originali di Ötzi) a Bolzano. Info: +39 0471 320 100

Museo Provinciale degli Usi e Costumi a Brunico/Teodone. Info: +39 0474 522 087

Messner Mountain Museum Corones al Plan de Corones. Info: +39 0474 501 350

Centro visite del Parco Naturale Tre Cime presso il centro culturale Grand Hotel a Dobbiaco.

Info: +39 0474 973 017



MANIFESTAZIONI

Highlight nella Regione Turistica Val Casies – Monguelfo – Tesido e d'intorni. Eventi unici per tutti i gusti! Scoprite la diversità della nostra Regione Turistica visitando ed apprezzando i nostri eventi unici. Dolci prelibatezze per tutti i sensi alla Festa del Cioccolato a Monguelfo, concerti presso il Castel Welsperg con spettacoli musicali nella Sala dei Cavalieri, mercati contadini, feste serali con concerti delle Bande Musicali, sfilate festose con costumi tradizionali, sagre, transumanze e prelibatezze culinarie della cucina locale ... ogni evento nasconde le proprie bellezze peculiarità.

SAB 29.06. & DOM 30.06.2019

Concerti di Sacro Cuore

con illuminazione sui monti.
Val Casies–Monguelfo–Tesido

GIO 19.06.–DOM 23.06.2019

22° Alta Pusteria InternationalChoirFestival

Concerti nella zona Val Casies–Monguelfo–Tesido il venerdì e il sabato. Altri concerti anche a Sesto, San Candido, Dobbiaco, Braies, Villabassa, Valdaora e Brunico.

www.festivalpusteria.org

LUGLIO-AGOSTO

MARTEDI SERA

Giornata Culinaria

Monguelfo – Spielgolf
Ogni martedì dalle ore 19.00 giornata culinaria: Gustare dessert tipici durante una divertente partita di golf.

LUGLIO-AGOSTO

VENERDI SERA

Festa Serale

(le date verranno annunciate)

Tesido – padiglione della musica
Feste serali con inizio alle ore 19.00. Vi attendono concerti della Banda Musicale di Tesido, musica tipica e specialità locali.

SAB 13.07.2019

Dolomiti Superbike

Villabassa – Piazza Von-Kurz
Inizio della gara alle ore 7.30.
www.dolomitisuperbike.com

SAB 13.07.–LUN 24.07.2019

Settimane Musicali Gustav Mahler

Dobbiaco – Grand Hotel
Un piccolo festival musicale con l'ambizione di farsi notare a livello internazionale.
www.grandhotel-toblach.com

VEN 23.08. & SAB 24.08.2019

11° edizione della Festa del Cioccolato di Monguelfo

Monguelfo – centro paese
11° anniversario della Festa del Cioccolato di Monguelfo – il culmine con l'una o l'altra sorpresa fatta di cioccolato! Assaggiare, ammirare e osservare, provare e imparare e festeggiare in buona compagnia con musica folcloristica...
www.schokoladefestival.com

VEN 30.08.2019

Festa del Fienile della Val Casies

Val Casies/S. Martino
Capannone delle feste "Ribisen"
L'idea di antiche usanze, la degustazione di piante locali e la presentazione di gruppi di musica folcloristica rende questa festa un'esperienza indimenticabile.

SAB 14.09.2019

Südtirol Drei Zinnen Alpine Run

Sesto
Una corsa in montagna che invita 1000 atleti ad attraversare il magnifico scenario montano delle Dolomiti di Sesto passando per le famose Tre Cime di Lavaredo. Partenza: ore 11.00.
www.dreizinnenlauf.com

DOM 15.09.2019

Festa delle Malghe della Val Casies

Val Casies/S. Martino – malga Versellalm
Una festa con tradizione della Val Casies. La S. Messa in montagna inaugura la festa, successivamente durante tutto il giorno si possono assaggiare deliziose specialità locali: minestra d'orzo, canederli di vari tipi, „Schlutzkräpfen“ e tipici dolci della Val Casies e festeggiare con musica folcloristica. Un'occasione perfetta per conoscere la natura della valle e le sue malghe.

SAB 28.09. & DOM 29.09.2019

Sagra Keila Kirchtag con corteo

Val Casies/Colle – zona sportiva a Planca di Sotto
Sabato viene alzato il „Kirschtamich!“. Tutta la notte e tutto il giorno bisogna fare la guardia a „Michl“, in modo che i paesi vicini non possano rubarlo. Infine viene fatta una lotteria, dove il „Michl“ è in palio. Domenica corteo festoso con mucche abbellite e decorate, con carri e bande musicali. Vengono servite specialità tipiche!





SAB 12.10. & DOM 13.10.2019

14° „Oktoberfest“ di Tesido

Tesido – Casa Culturale

Per tutti coloro, a cui piace festeggiare insieme con birra e musica originale dell'Oktoberfest bavarese! Sabato: contesto di strumenti a fiato, musica folcloristica, poligono di tiro, e party con DJ. Domenica: mattutino con trasmissione diretta. Ad entrambi i giorni vengono servite delizie regionali.

SAB 12.10. & DOM 13.10.2019

Sagra Obotola Kirchttag con tradizionale corteo

Val Casies/S. Maddalena - fondovalle

A S. Maddalena si aspetta con gioia il ritorno delle mucche decorate dagli alpeggi. Deliziose pietanze, musica tipica, tradizionale corteo, mattutino ed intrattenimento... questa usanza viene celebrata come una festa popolare.

MERCATINI

VENERDI OGNI DUE SETTIMANE DA LUGLIO FINO A SETTEMBRE

Mercato contadino e dell'artigianato artistico

Val Casies/S. Martino – piazza centrale

ore 9.00–12.00

Tuffatevi nel mondo di lavoro del passato, quando i contadini stessi producevano la maggior parte dei loro viveri e attrezzi. Al mercato contadino della Val Casies trovate prodotti originali della Val Casies, fatti delicatamente a mano.

Pietanze tipiche della tradizione contadina

Val Casies, ore 12.0–15.00

Successivamente al mercato contadino - a pranzo - ristoranti nella Val Casies offrono piatti tradizionali della cucina contadina. Almeno un piatto viene preparato con ingredienti provenienti da masi locali. Questo evidenzia l'autenticità della tradizione culinaria, le economie regionali e sostiene l'importante cooperazione tra agricoltura e turismo.

IN LUGLIO ED AGOSTO GIOVEDI

Festa in Piazza con mercato contadino

Monguelfo – centro paese, ore 16.00–22.00

(le date verranno annunciate)

„Il cesto - prodotti locali“. Un cesto pieno di cose buone! La Festa in Piazza offre prodotti direttamente dal produttore: formaggio, miele, carne e salumi, marmellate, prodotti alle erbe. Assisterete anche all'artigianato Sudtirolese dal vivo. Le associazioni di Monguelfo Vi vizeranno con specialità locali, castello gonfiabile per bambini e musica dal vivo.

SAB 05.10.2019

"Gsies Marscht!" Tradizionale Mercato Annuale della Val Casies con corteo

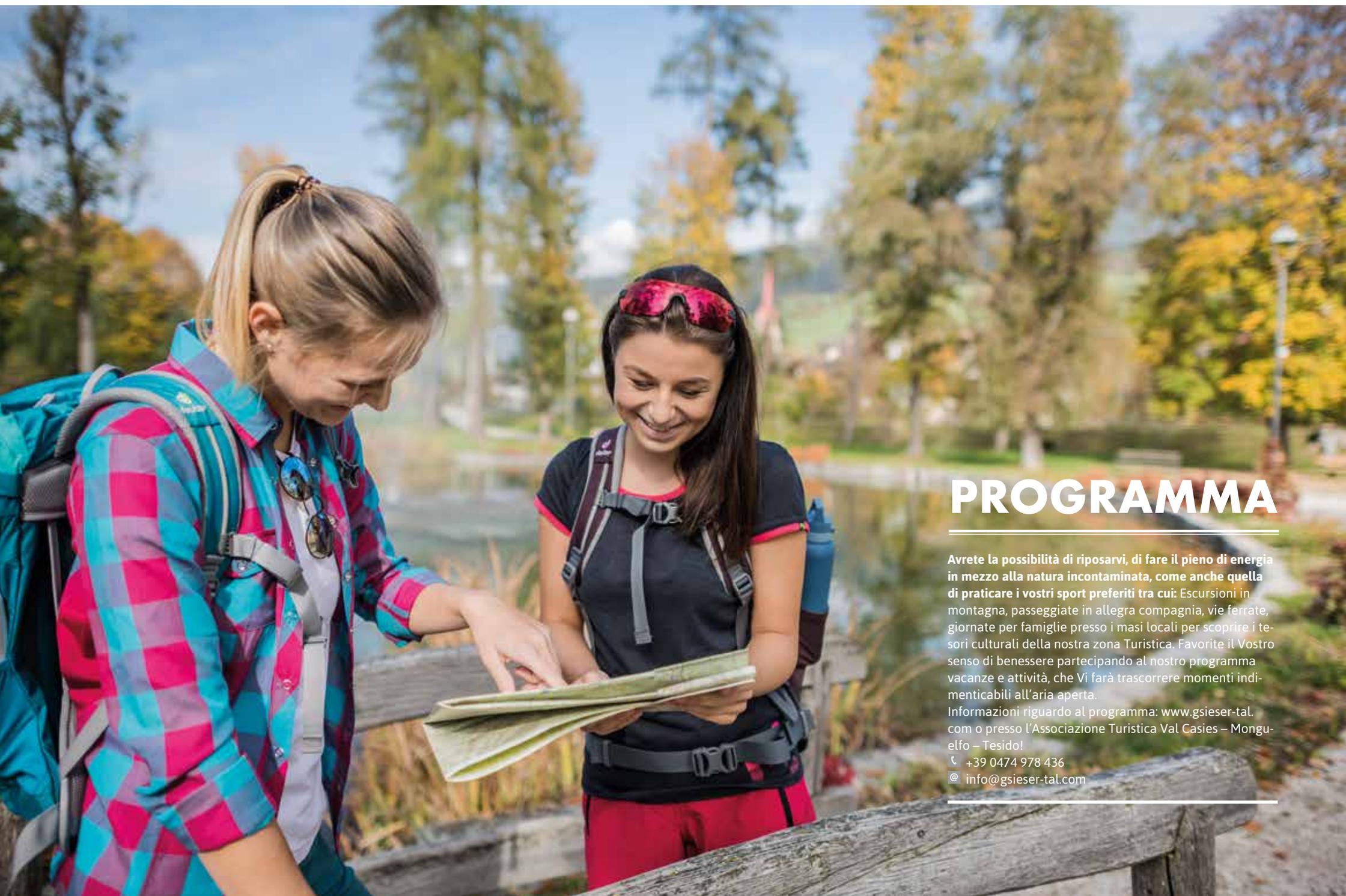
Val Casies/S. Martino – centro paese

ore 10.00–18.00

Uno spettacolo per i giovani e meno giovani, per gli ospiti e per i residenti con intrattenimento di musica folcloristica, mercato, specialità tipiche e ritorno delle mucche dagli alpeggi con tradizionale corteo.



Tutte le manifestazioni senza garanzia. Non viene risposto per modificazioni a breve termine da parte dell'organizzatore. Le date e gli orari non sono garantiti. Per cambiamenti rispondono gli organizzatori stessi.



PROGRAMMA

Avrete la possibilità di riposarvi, di fare il pieno di energia in mezzo alla natura incontaminata, come anche quella di praticare i vostri sport preferiti tra cui: Escursioni in montagna, passeggiate in allegra compagnia, vie ferrate, giornate per famiglie presso i masi locali per scoprire i tesori culturali della nostra zona Turistica. Favorite il Vostro senso di benessere partecipando al nostro programma vacanze e attività, che Vi farà trascorrere momenti indimenticabili all'aria aperta.

Informazioni riguardo al programma: www.gsieser-tal.com o presso l'Associazione Turistica Val Casies – Monguelfo – Tesido!

☎ +39 0474 978 436

@ info@gsieser-tal.com

LUNEDÌ

SENTIERO DELLE FIABE

Assieme alla guida escursionistica Andreas potrete immergervi in un'atmosfera affascinante e misteriosa. Oltre alla veduta mozzafiato sulle Dolomiti, patrimonio naturale dell'umanità UNESCO, che potrete godervi appieno, presso le quattro stazioni situate lungo al percorso verrete ragguagliati riguardo al mondo mistico e misterioso delle leggende di Tesido.

🕒 ore 13.30–15.30

📍 Tesido – Ufficio Turistico

€ 0 € GP, 5 € con GP

MARTEDÌ

YOGA NEL SCHNEIDER WALDILE

Inspirare – espirare. La nostra guida Yoga vi insegna la tecnica giusta per farvi rilassare e riposare. Tutto questo in mezzo alla natura.

🕒 ore 16.30–17.45

📍 Val Casies/Colle –

Vigili del fuoco

€ 0 € GP, 5 € con GP

MERCOLEDÌ

E-BIKE TOUR

Muoversi nella natura senza affaticarsi troppo? È possibile: con un E-bike. Vedete dei posti bellissimi in mezzo alla natura.

🕒 ore 15.00–17.00

📍 viene comunicato al momento della prenotazione

€ 0 € + attrezzatura con GP, 5 € + attrezzatura senza GP

GIOVEDÌ

COME VIVONO I BUOI DI MONTAGNA

Escursione verso i bovini della Val Casies con deliziosi momenti in malga. La guida escursionistica Andreas Vi accompagnerà in questa escursione attraverso la natura che si risveglia fino a raggiungere la malga Kradorfer Alm al fondovalle della Val Casies. Durante il tragitto Vi fornirà curiosità relative al tradizionale allevamento dei bovini, dell'alpicoltura e della quotidianità contadina. Oltre a godere la pura aria di montagna, lo Chef stellato Herbert Hintner Vi vizierà con prelibatezze contente la carne di bovino. Con creazioni culinarie regionali, realizzate a base di prodotti locali e raffinate erbe primaverili, passate deliziosi momenti che rafforzeranno il Vostro spirito.

🕒 10.30–16.00

📍 Val Casies/S. Maddalena – Fine Valle

€ 15 € GP, 35 € senza GP

VENERDÌ

LA CUCINA DELLA MAMMA AL CASTELLO

Tutto il gusto dei vecchi tempi. Questa piacevole escursione Vi condurrà percorrendo per alcuni tratti l'omonimo sentiero, allo stupendo Castel Welsperg. Immergendovi nell'atmosfera magica e storica del castello, le contadine Vi faranno vivere l'esperienza di come si preparano le pietanze storiche. Le contadine della Val Casies Vi vizieranno con specialità regionali: pietanze semplici e storiche della cultura contadina dalla "cucina della mamma", che hanno un sapore naturale e danno senso di benessere al corpo ed allo spirito.

🕒 ore 10.00–14.00

📍 Monguelfo – Ufficio Turistico

€ 10 € GP, 20 € senza GP

VENERDÌ

DEGUSTAZIONE MASO REGIOHOF

Degustazione di Speck contadino originale dell'Alto Adige e formaggio alpino con mostarde (chutneys) del maso Regiohof presso il maso Regiohof in Val Casies/S. Maddalena. Prenotazione necessaria.

☎ +39 0474 948 562

🕒 ore 16.00–18.00

📍 Val Casies/S. Maddalena – Regiohof

€ 7 € GP, 7 € senza GP



Le manifestazioni hanno un numero di partecipanti massimo (min. – max). Bambini fino a 13,9 anni partecipano gratuitamente al programma. Prenotazione impegnativa entro le ore 17.00 del giorno precedente presso il Suo alloggio o presso l'Ufficio Turistico. Per la manifestazione di lunedì entro le ore 11.00 del lunedì.

LUNEDÌ

GUIDA CULTURALE

Una guida culturale attraverso Moguelfo. Informazioni notevoli su questo paesino bello. In più Vi presenteremo il programma settimanale e le informazioni più importanti per la Vostra vacanza perfetta.

🕒 ore 13.30–15.30
📍 Monguelfo – Ufficio Turistico
€ 0 € GP, 5 € senza GP

MARTEDÌ

PASSEGGIATA A PIEDI NUDI SUL SENTIERO RUDLBACH

La benefica energia del bosco e dell'acqua. Durante questa visita all'impianto sentirete la natura sotto i vostri piedi.

🕒 ore 13.30–15.30
📍 Tesido - Sentiero Rudlbach
€ 0 € GP, 5 € senza GP

SPIELGOLF E DOLCE

Ingresso allo Spielgolf-Minigolf con Dessert gustoso incluso. Ogni martedì ci sono nuove prelibatezze.

🕒 ore 19.00–21.00
📍 Monguelfo – Spielgolf
€ 7 €

MERCOLEDÌ

ANTICHI SENTIERI DEI CONTRABBANDIERI

Emozionanti storie di confine, viaggio nel selvaggio mondo dei contrabbandieri tra la Val Casies e la Valle Villgraten Tal (A). L'antico sentiero porta dalla Val Casies/S. Maddalena al monte Kalksteinjöchl, chi desidera può proseguire fino al monte Geilspitze con vista sulle mitiche Tre Cime. Discesa a Kalkstein nella valle Villgraten Tal (A). Pranzo al sacco.

🕒 ore 9.30–17.00
📍 Val Casies/S. Maddalena – Fine Valle
€ 8 € GP, 18 € senza GP

PREPARAZIONE TRADIZIONALE DEL PANE

Il pane fatto in casa ha un sapore migliore! Al maso Stacher Hof a Tesido scoprirete che ingredienti si trovano nel pane semplice contadino e sfornate il pane in un vero forno a legna. Angelika, la contadina, Vi svelerà informazioni riguardo all'agricoltura e la quotidianità contadina – al tempo d'oggi e dei tempi passati. Successivamente si assaggia il pane appena sfornato.

🕒 ore 10.00–11.30
📍 Tesido – Maso Stacherhof
€ 5 € GP, 8 € senza GP

GIOVEDÌ

VIA FERRATA MONTE PATERNO

Ferrata facile sul Monte Paterno presso le Tre Cime. Trasporto al rifugio Auronzo. La guida alpina Vi mostra e spiega come gestire l'attrezzatura moderna d'arrampicata, la valutazione di situazioni pericolose e Vi dà suggerimenti di come comportarsi in terreno ripido divertendosi. Possibilità di ristoro ai rifugi. Equipaggiamento: scarponi alti, parapioggia, guanti e berretto.

🕒 ore 6.00–16.00
📍 Monguelfo – Ufficio Turistico
€ 90 € GP, 100 € senza GP

BURRO IN MALGA

Sulla malga imparerete di fare il burro in modo tradizionale con utensili di tanti anni fa.

📍 Val Casies
€ 5 € GP, 10 € senza GP

VENERDÌ

ESCURSIONE SU DUE MONTI

Scoprite la bellezza e la flora variata della natura nella Val Casies. Escursione dalla malga Aschtalm nella Val Casies/S. Maddalena per raggiungere lungo il sentiero "Almweg 2000" la vetta imponente del Fellhorn e del Hörnecke. Il piacevole profumo del prosperare dei fiori Vi accompagna durante l'escursione. Ritorno attraverso la Valle Karbachtal con sosta alla malga Schäfer Alm. Dislivello: 900m. Necessaria buona condizione. Pranzo al sacco.

🕒 ore 9.00–16.00
📍 Val Casies/S. Maddalena – Fine Valle
€ 5 € GP, 10 € senza GP

COSTRUZIONE DI UN PARCO GIOCHI

Un programma per bambini all'aria usando materiali della natura.

🕒 ore 14.00–16.00
€ 0 € GP, 10 € senza GP

SABATO

SENTIERO DELLE FIABE

Assieme alla guida escursionistica Andreas potrete immergervi in un'atmosfera affascinante e misteriosa. Oltre alla veduta mozzafiato sulle Dolomiti, patrimonio naturale dell'umanità UNESCO, che potrete godervi appieno, presso le quattro stazioni situate lungo al percorso verrete ragguagliati riguardo al mondo mistico e misterioso delle leggende di Tesido.

🕒 ore 13.30–15.30
📍 Tesido – Ufficio Turistico
€ 0 € GP, 5 € senza GP

Le manifestazioni hanno un numero di partecipanti massimo (min. – max). Bambini fino a 13,9 anni partecipano gratuitamente al programma. Prenotazione impegnativa entro le ore 17.00 del giorno precedente presso il Suo alloggio o presso l'Ufficio Turistico. Per la manifestazione di lunedì entro le ore 11.00 del lunedì.



LUNEDÌ

PERCORSO DEL BUE

RecateVi sulle orme del Bue della Val Casies: il percorso inizia a fondovalle della Val Casies, si estende lungo il sentiero "Talblickweg". Al ritorno si passa dalla malga Talschlusshütte (Fine Valle) per bere un'aperitivo rinfrescante e per mangiare dei spuntini.

🕒 ore 13.30–15.30

📍 Val Casies/S. Maddalena – Fine Valle

€ 10 € GP, 12 € senza GP

DEGUSTAZIONE DA SEPPILA

Degustazione di acquativi e liquori nobili, insieme a speck altoatesino e pane "Schüttelbrot". Le specialità del maso Seppila sono i liquori nobili e molto aromatici creati con erbe, fiori, bacche e radici locali. L'aromatico Heuschnaps ed il Edelweiss Kaiser Vi sorprenderanno.

🕒 ore 5.00–17.00

📍 Taisten - Maso Seppila

€ 5 €

MARTEDÌ

SENTIERO PANORAMICO DOLOMITI

Il sentiero porta dalla malga Taistner Alm fino alla via panoramica e alla malga Friedbergalm nella Val Casies/S. Martino. Un'escursione panoramica con veduta mozzafiato sulle vette circostanti. Pranzo al sacco.

🕒 ore 9.00–16.00

📍 Tesido – Parcheggio Mudler

€ 0 € GP, 10 € senza GP

MERCOLEDÌ

VIA FERRATA FANES

Si tratta di una via ferrata facile nelle vicinanze di Cortina d'Ampezzo – adatto a principianti, amanti della natura e fotografi. Pranzo al sacco. Adatto per bambini a partire da 11 anni.

🕒 ore 9.00–15.30

📍 Monguelfo - Scuola Alpinschule Pustertal

€ 15 € GP, 30 € senza GP

BRIVIDI NELLA ROVINA

Autunno - il periodo ideale per rabbrivirsi. Esiste un miglior posto di una rovina per raccontare storie che fanno paura?

🕒 ore 16.30–18.30

📍 Monguelfo – Ufficio Turistico

€ 0 € GP, 5 € senza GP

GIOVEDÌ

ALBA SUL MONTE LUTTERKOPF

Incontro al sole. Vivete anche Voi l'esperienza dell'alba in vetta sul monte Lutterkopf! Mentre i dormiglioni sono ancora a letto, i mattinieri si godono il spettacolo naturale dei primi raggi del sole che spuntano dietro le vette delle montagne. Sorvegliando un tè caldo alle erbe, la vista mozzafiato sui monti circostanti raggiunge l'apice del piacere!

🕒 viene comunicato al momento della prenotazione

📍 Tesido – Parcheggio Mudler

€ 0 € GP, 10 € senza GP

CASTEL WELSPERG

Al Castel Welsperg Vi aspetta un'interessante visita tra muri storici. Da sempre il castello vigilava sull'ingresso della Val Casies, è stato citato per la prima volta nel 1126 ed era fino al 1907 residenza dei Signori von Welsperg.

🕒 ore 14.00–16.00

📍 Monguelfo – Castel Welsperg

€ Biglietto dell'ingresso

VENEDÌ

ESCURSIONE ATTORNO ALLE TRE CIME

Le Tre Cime – le montagne più spiccate delle Dolomiti. Ci si incammina verso il Rifugio Lavaredo per raggiungere, dopo una salita dolce, la sella Paterno, dove per la prima volta si avvista la parte nord delle Tre Cime. L'itinerario porta davanti al rifugio Locatelli, dove è programmata una sosta. In seguito si riprende il cammino dal lato nord che riporta al punto di partenza. Pranzo al sacco.

🕒 ore 9.00–16.00

📍 Monguelfo – Ufficio Turistico

€ 10 € GP, 20 € senza GP

Le manifestazioni hanno un numero di partecipanti massimo (min. – max). Bambini fino a 13,9 anni partecipano gratuitamente al programma. Prenotazione impegnativa entro le ore 17.00 del giorno precedente presso il Suo alloggio o presso l'Ufficio Turistico. Per la manifestazione di lunedì entro le ore 11.00 del lunedì.



POSSIBILITÀ DI RISTORO

TRATTORIE RISTORANTI IN MONTAGNA

- Regiohof**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 948 562 | www.regiohof.com
✖ lunedì (tranne agosto)
- Reierhof**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 348 3 048 676 | www.reierhof.com
✖ martedì
- Talschlussütte**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 948 553
✖ martedì
- Karbacher Hof**, Val Casies/S. Martino
☎ +39 0474 978 438
✖ mercoledì

BAR

- La Casies**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 978 441 | www.lacases.com
✖ giovedì
- Bar Steiner**, Val Casies/S. Martino
☎ +39 0474 978 482
✖ venerdì
- Martins**, Val Casies/S. Martino
☎ +39 0474 746 042
✖ mercoledì
- SSV Pichl/Gsies Raiffeisen**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 747 006 | www.ssvpichlgsies.com
✖ lunedì
- Dorfcafé**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 833 | www.dorfcafe.it
✖ sabato
- Goldene Rose**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 113
www.hotel-goldenerose.com
✖ lunedì
- Oberporte**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 098 | www.hotel-oberporte.com
✖ giovedì
- Treffpunkt**, Tesido
☎ +39 0474 950 075
✖ lunedì



RISTORANTI

- Hofmann**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 948 014 | +39 348 8 595 362
www.hotelhofmann.com
✖ mercoledì
- Leitenhof**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 948 027 | www.leitenhof.com
✖ martedì
- Quelle**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 948 111 | www.hotel-quelle.com
🕒 solo la sera su prenotazione
- La Casies**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 0474 978 441 | www.lacases.com
- Kahnwirt**, Val Casies/S. Martino
☎ +39 0474 978 409 | www.kahnwirt.it
🕒 solo a mezzogiorno
✖ lunedì
- Kircherwirt**, Val Casies/S. Martino
☎ +39 0474 978 420 | www.kircherwirt.com
🕒 la sera su prenotazione
✖ giovedì
- Waldruhe**, Val Casies/S. Martino
☎ +39 0474 978 403 | www.waldruhe.com
✖ mercoledì
- Durnwald**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 746 886 | www.restaurantdurnwald.it
✖ lunedì

- Gschwendt**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 747 010 | www.hotel-gschwendt.it
✖ giovedì
- Zum Graf**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 746 915
✖ martedì
- Stoll**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 746 916 | www.hotelstoll.com
🕒 solo la sera su prenotazione
- Tyrol**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 746 924 | www.hoteltyrol.net
✖ mercoledì
- Waldheim**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 746 922 | www.hotel-waldheim.eu
✖ mercoledì
- Dolomiten**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 146 | www.bikehotel.com
🕒 solo la sera su prenotazione
- Hell**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 126 | www.hotelhell.info
✖ lunedì
- Seehof**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 571 | www.hotelseehof.it
✖ martedì
- Sonne**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 164 | www.gasthofsonne.it
✖ domenica
- Weisses Lamm**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 122
www.hotel-weisses-lamm.com
✖ martedì

In alta stagione (luglio ed agosto) i giorni di riposo non vengono considerati. Gli orari d'apertura gli ottenete anche presso il Vostro alloggio/l'ufficio turistico o sotto: www.gsieser-tal.com. Tutte le indicazioni senza garanzia.



- Walde Alm**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 004
🕒 metà giugno a metà settembre
✖ lunedì
- Mudler – maso panoramico in montagna**, Tesido
☎ +39 0474 950 036 | www.mudlerhof.com
✖ martedì
- Peintner**, Tesido
☎ +39 0474 950 005
✖ sabato

RISTORANTI & PIZZERIA

- Lanzberg**, Val Casies/S. Maddalena
☎ +39 347 5 913 534
✖ mercoledì
- Binta Pub**, Val Casies/Colle
☎ +39 0474 746 024 | www.binta.it
✖ lunedì
- Gabi's pizza restaurant**, Monguelfo
☎ +39 0474 944 681
www.gabis-pizza-restaurant.com
✖ martedì
- Goldener Löwe**, Welsberg
☎ +39 0474 944 547 | info@goldenerloewe.info
✖ lunedì
- Chalet Olympia**, Tesido
☎ +39 0474 950 012 | www.chaletolympia.it
✖ lunedì

PRODOTTI DA MONTE E VALLE



REGIOHOF-PIETANZE CONTADINE, BOTTEGA Val Casies/S. Maddalena

Il maso Regiohof rianima tradizioni e ricette di masi in montagna. Godere come nei tempi passati.

🕒 21.06.–15.09.2019: Giornalmente dalle ore 11.30–ca. 19.00. Domenica dalle ore 10.00–ca. 19.00. Lunedì giorno di riposo a luglio e a settembre. Ad agosto nessun giorno di riposo. Cucina calda in orario continuato dalle ore 12.00–ca. 18.00. Venerdì sera – cucina contadina su prenotazione! Mercoledì dalle ore 17.00 Aperitivo Lungo al maso. Maggio, giugno, settembre e ottobre la bottega del maso è aperta ogni venerdì dalle ore 15.00–18.30. La bottega offre: paté di frutti, senape di frutti, grappe contadine, Speck, formaggi, infusi alle erbe e un piccolo assortimento di vini e cosmetica alle erbe.

☎ +39 0474 948 562
🌐 www.regiohof.com



COLTIVAZIONE DI ERBE VOADOHUIBN Val Casies/S. Maddalena

Erbe di montagna: Vengono coltivate molte erbe diverse seguendo le norme di produzione biologiche o vengono raccolte sui prati montani della Val Casies a più di 1500m sopra il livello del mare. Vengono lavorate erbe per prodotti benefici e rinfrescanti come infusi per tisane, spezie per cucinare, sale alle erbe, sciroppi alle erbe.

🕒 mercoledì ore 17.00–19.00, sabato ore 9.00–11.00
☎ +39 0474 948 065
🌐 www.voadohuibn.com



CASEIFICIO WALDSAMER Val Casies/S. Maddalena

Il più piccolo caseificio dell'Alto Adige! C'è la possibilità di acquistare direttamente al maso prodotti di latte fieno: formaggi, yogurt, drink probiotici e cosmetici al siero di latte. Su prenotazione è possibile scoprire come si produce il formaggio.

🕒 LUN, MAR, GIO, VEN, SAB: ore 9.00–12.00 e ore 15.00–19.00. MER + DOM chiuso.
☎ +39 0474 948 009
🌐 www.waldsamerhof.it



INCISORE GRAVUR DESIGN STOLL DANIEL Tesido

Incisioni personali per il regalo individuale in legno, vetro, pelle ecc. come pure gioielli di propria produzione.

🕒 LUN, MER, GIO, VEN: ore 8.00–12.00 e ore 14.00–18.00.
MAR + SAB su appuntamento.
☎ +39 327 2 084 444
🌐 www.gravurdesign.com



ALPEN HIGH® LIQUORI PREGIATI dal maso di montagna Seppila Tesido

Presentazione e degustazione di distillati pregiati, locali di propria produzione. Le montagne, le malghe del Sudtirolo sono racchiuse in questi aromi sorprendenti e nuove fantasie di gusti stupiscono con dei leggeri toni di resine e di erbe aromatiche. GustateVi la miglior grappa di fieno, oppure di stella alpina "la regina", dell'amarissima genziana, oppure...della tentazione più peccaminosa della valle. Degustazione, vendita e consulenza su prenotazione presso il maso Seppila.

☎ +39 348 1 905 518
🌐 www.seppila.com



TORNITORE JOSEF TASCHLER Val Casies/S. Maddalena – Rotmoos

Manufatto tradizionale di ciotole e scodelle in cirmolo come pure forme moderne anche per uso decorativo in diversi legni aghifoglia nostrani, anche su ordinazione.

🕒 vendita: LU-SA: ore 9.00–12.00 e ore 14.00–17.00.
Vi preghiamo di accordare un appuntamento telefonicamente.
☎ +39 0474 948 083

INFO A-Z

Le informazioni più importanti per la Vostra vacanza da sogno nella Regione Turistica Val Casies – Monguelfo - Tesido a colpo d'occhio: escursioni in autobus, guide alpine, shopping e molto altro ancora! Qualche domanda? Basta contattare gli uffici turistici della Val Casies/S. Martino, Tesido o Monguelfo! Lo staff è voletieri a Sua disposizione personalmente o telefonicamente al numero +39 0474 978 436. Non vediamo l'ora della vostra visita!



AUTOFFICINA | AUTOSOCCORSO BENZINAIO

Garage Edelweiss di Oberhammer Norbert

📍 Monguelfo – Via Pusteria 26

☎ +39 0474 944 186

Oberhammer Renate

📍 Monguelfo – Via Pusteria 2

☎ +39 0474 944 138

BANCA | CAMBIO | BANCOMAT

Cassa Raiffeisen Val Casies

📍 Val Casies/S. Martino – S. Martino 8/B

☎ +39 0474 947 800

Cassa Raiffeisen Tesido

📍 Tesido – Via del Sole 28

☎ +39 0474 947 820

Cassa Raiffeisen Monguelfo

📍 Monguelfo – Via Pusteria 9

☎ +39 0474 944 139

Banca Popolare

📍 Monguelfo – Vicolo della Parrocchia 13

☎ +39 0474 544 750

BIBLIOTECA

Biblioteca Val Casies

📍 Val Casies/S. Martino – S. Martino 12c

☎ +39 0474 978 469

🕒 MAR ore 17.00–18.00

Biblioteca Monguelfo

📍 Monguelfo - Via P.-J.-Schwingshackl 3

☎ +39 0474 946 083

🕒 LUN ore 16.00–19.00, MAR ore 8.00–12.00,
MER ore 8.00–11.00 | ore 16.00–20.00,
VEN ore 8.00–12.00

Biblioteca Tesido

📍 Tesido – Piazza Bruder-Hans-Oberstaller 1

☎ +39 0474 950 015

🕒 MAR ore 17.00–19.00, GIO ore 8.00–11.00

BOLLETTINO DEL TRAFFICO

Centrale viabilità provinciale

☎ + 39 0471 416 100

🌐 www.provincia.bz.it/traffico

🕒 LUN–SAB ore 6.00–20.00

DOM + festivi ore 7.30–20.00

CENTRO DI RICICLAGGIO

Val Casies - S. Martino

☎ +39 0474 978 232

🕒 MAR ore 13.30–16.30 | SAB ore 08.00–11.30

Monguelfo

☎ +39 0474 946 012

🕒 MAR ore 13.30–15.30 | SAB ore 08.00–10.00

FARMACIA

Distribuzione medicinale

📍 Val Casies – S. Martino 10a

☎ +39 0474 948 543

🕒 LUN | MER | VEN ore 9.00–12.00

Farmacia del Castello

📍 Monguelfo – Via Parrocchiale 1a

☎ +39 0474 944 112

🕒 LUN–VEN ore 8.30–12.30 | ore 15.00–19.00
SA ore 9.00–12.00 | ore 15.00–18.00

FRANCOBOLLI

In vendita presso l'ufficio postale o

Mittermair mondo shopping a Monguelfo.

FUNGHI

I funghi possono essere raccolti solamente con un permesso funghi, valido nel comune in cui è stato dato, e solo nei giorni pari (per esempio 2, 4 e 6 giugno) dalle ore 07.00-19.00 e al massimo 1 kg a persona (sopra 14 anni) e al giorno. I permessi si possono acquistare presso gli uffici turistici a Monguelfo, Tesido e la Val Casies/ S. Martino (8€ al giorno a persona).

GUIDA ALPINA

Guide Alpine Val Pusteria

📍 Monguelfo – Via Stazione 2

☎ +39 0474 944 660 | +39 348 2 290 640

🌐 www.alpinschule.com

GITE IN BUS

Prenotazione di gite in pullman con fermata in Val Casies, Monguelfo e Tesido (Innsbruck, Salisburgo, Monaco di Baviera, Carnevale a Venezia...) comodamente presso l'Associazione Turistica:

☎ +39 0474 978 436

IMPIANTI DI RISALITA

Plan de Coronas

🕒 Inizio giugno – metà ottobre
ore 9.00-17.00

🌐 www.kronplatz.com

Klausberg

🕒 25.05.–20.10.2019
ore 08.30-12.20 | ore 13.00–17.00

🌐 www.kronplatz.com/klausberg

Speikboden:

🕒 08.06.–13.10.2019

ore 08.30–16.30

🌐 www.kronplatz.com/speikboden

3 Cime Dolomites

Montel Elmo, Funivia Sesto, Cabinovia Versciaco,

3 Cime: Orto del Toro, Croda Rossa, Baranci

🕒 Fine maggio–metà ottobre

🌐 www.dreizinnen.com

INTERNET

Ristorante Pizzeria Binta Pub

📍 Val Casies/Colle – Strada Val Casies 2a

☎ +39 0474 746 024, WIFI

Biblioteca Monguelfo

📍 Monguelfo – Via P.-J.-Schwingshackl 3

☎ +39 0474 946 083

Dorfcafé

📍 Monguelfo – Piazza S. Margherita 2

☎ +39 0474 944 833

Ristorante Pizzeria Goldener Löwe

📍 Monguelfo – Piazza Centrale 4

☎ +39 0474 944 547, WIFI

Biblioteca Tesido

📍 Tesido – Piazza Bruder-Hans-Oberstaller 1

☎ +39 0474 950 015

MEDICO

Dott. Gregor Moroder

📍 Val Casies

☎ +39 0474 978 490 | +39 348 7 155 141

Dott.ssa Claudia Kraller

📍 Monguelfo

☎ +39 0474 944 549

Dott.ssa Andrea Kargruber

📍 Monguelfo

☎ +39 0474 921 010

MERCATINI SETTIMANALI

Mercati contadini

ulteriori informazioni su pagina 29

Monguelfo

🕒 Ogni martedì dal 10.07.–11.09.2018

dalle ore 8.00–13.00

📍 presso il centro del paese

Villabassa

🕒 Da maggio a novembre il primo sabato di ogni mese dalle ore 8.00–14.00

📍 presso la Piazza Von-Kurz

Dobbiaco

🕒 Il primo e il terzo lunedì di ogni mese

dalle ore 8.00–13.00

📍 presso il centro del paese

Sesto

🕒 Da giugno a settembre il secondo giovedì di ogni mese dalle ore 8.00–13.00

📍 presso la Piazza Waldheim

Brunico

🕒 Ogni mercoledì dalle ore 8.00–13.30

📍 presso la stazione delle corriere

🕒 Ogni venerdì da maggio a ottobre mercato contadino dalle ore 8.00-12.30

📍 Via Bastioni Brunico

Valdaora

🕒 Ogni venerdì dalle ore 8.00–12.00

📍 in Valdaora di Mezzo

Cortina

🕒 Ogni martedì e venerdì dalle ore 8.00–13.30

📍 in Piazza Marconi

Lienz (A)

🕒 Da aprile a ottobre ogni venerdì dalle ore 13.00 – 18.30 e sabato dalle ore

8.30–13.00 presso il vicolo Messinggasse

MOBILITÀ IN

ALTO ADIGE INFO – HOTLINE

☎ **Dall'Alto Adige/Italia:** 840 000 471

☎ **Dall'estero:** +39 056 676 234

NOLEGGIO SCI / SCI DA FONDO SERVICE

HUSKI Sports Rental Val Casies/S. Maddalena

☎ +39 340 466 7989

Rentcenter Val Casies/Colle - Binta Pub

☎ +39 0474746024

Skiverleih Hellweger Monguelfo

☎ +39 0474 946 007

NUMERI DI EMERGENZA

Numero di emergenza

☎ 112

Carabinieri Monguelfo

☎ +39 0474 944 133

NOLEGGI MACCHINA

Auto Kirchler

📍 S. Candido – Via Pizach 27

☎ +39 0474 913 276

ORARI AUTOBUS E TRENO

Alto Adige (I): www.sii.bz.it

Trenitalia (I): www.trenitalia.com

Deutsche Bahn DB (D): www.deutschebahn.com

Österreichische Bundesbahn (A): www.oebb.at

OSPEDALE

S. Candido

☎ +39 0474 917 111

Brunico

☎ +39 0474 581 111

PRONTO SOCCORSO

Ospedale Brunico

☎ +39 0474 581 200

Ospedale S. Candido

☎ +39 0474 917 140

SANTE MESSE

Val Casies – Monguelfo – Tesido

Consultate l'Ufficio Turistico per ottenere l'elenco attuale delle Sante Messe.

SCUOLA SCI- SCI DI FONDO

Scuola sci-sci da fondo-snowboard Val Casies

☎ +39 0474 948 142

Scuola sci-snowboard Guggenberg

☎ +39 348 355 0468

SKIDEPOT

Zugbahnhof Welsberg

☎ +39 0474 944 118

(Info im Tourismusbüro Welsberg)

STAZIONE

S. Candido

☎ +39 0474 913 224

🕒 LUN-VEN ore 08.20-12.15 | ore 13.30-16.45

Brunico

☎ +39 0474 553 623

🕒 LUN-SAB ore 5.50-19.50, DOM | FESTIVI ore 8.55-12.45 | ore 13.45-17.00

Monguelfo

biglietto ottenibile soltanto alla macchinetta

SHOPPING

Piazze piene di vivacità, storie antiche, negozi e locali accoglienti e la particolare cordialità delle persone del posto.

Orari d'apertura: LUN-VEN ore 8.30/9.00-12.00 e ore 15.00-19.00, SAB ore 8.30/9.00-12.00 h. e 15.00-18.00 (di pomeriggio solo in alta stagione). I panifici la mattina aprono tra le ore 6.30 e le 8.30. Gli orari precisi dei negozi sono apportati all'ingresso dei negozi.

NEGOZI DI ALIMENTARI

Panificio Amhof

📍 Monguelfo – Piazza Centrale 2

☎ +39 0474 944 052

Panificio Trenker

📍 Monguelfo – Via Parrocchiale

☎ +39 0474 944 130

Despar Amhof

📍 Val Casies/S. Martino – S. Martino 11b

☎ +39 0474 978 408

Despar Hellweger –

📍 Monguelfo – Piazza S. Margherita 4

☎ +39 0474 946 512

Commercio Naves

📍 Monguelfo - Via Val Pusteria 17

☎ +39 0474 946 128

Commercio Reier

📍 Val Casies/S. Maddalena – Via S. Maddalena 11b

☎ +39 0474 948 116

Macellaio Hell

📍 Monguelfo – Piazza Centrale 3

☎ +39 0474 944 012

NEGOZI DI ABBIGLIAMENTO

Hellweger Intersport

📍 Monguelfo – Via Pusteria 7

☎ +39 0474 946 007

Scarpe Hintner

📍 Monguelfo – Via Pusteria 14

☎ +39 0474 944 171

Mittermair Mondo Shopping Welt

📍 Monguelfo – Via Stazione 1

☎ +39 0474 944 380

ARTICOLI DA REGALO, SOUVENIERS & BRICOLAGE

Ideen by Rita

📍 Monguelfo – Via Pusteria 14

☎ +39 0474 944 699

Mittermair Mondo Shopping Welt

📍 Monguelfo – Via Stazione 1

☎ +39 0474 944 380

Geschenkestube

📍 Monguelfo – Via Paul Troger 1

☎ +39 0474 944 633

Hoppla articoli bricolage e carta

📍 Monguelfo – Via Parrocchiale 8

☎ +39 0474 944 128

ALTRI NEGOZI

Ottica Cadore

📍 Monguelfo – Via Stazione 17

☎ +39 0474 946 035

Hellweger Intersport

📍 Monguelfo – Via Pusteria 7

☎ +39 0474 946 007

Elektro Mairhofer

📍 Monguelfo – Via Paul Troger 4

☎ +39 0474 944 084

Mittermair Mondo Shopping Welt

📍 Monguelfo – Via Stazione 1

☎ +39 0474 944 380

M.T. Ferramenta

📍 Monguelfo – Via Stazione 15

☎ +39 0474 944 136

Arredamento Wohnland

📍 Monguelfo – Via Principale 7

☎ +39 0474 944 480

TAXI

Taxi Hofmann ☎ +39 340 7 196 392

Taxi Oberhammer ☎ +39 0474 950 016

Taxi Oberhammer Renate ☎ +39 0474 944 138

Taxi Seiwald ☎ +39 0474 948 023

Taxi Sinner ☎ +39 349 8 680 314

UFFICIO OGGETTI SMARRITI

Polizia Municipale Monguelfo

☎ +39 0474 946 012

UFFICIO POSTALE

🕒 LUN-VEN ore 08.20-13.45

SAB ore 08.20-12.45

Val Casies/S. Martino – Lahn 1a

☎ +39 0474 978 405

Monguelfo – Via Pusteria 10

☎ +39 0474 944 104

VIGNETTA AUTOSTRADALE

La vignetta autostradale austriaca è in vendita vicino e dopo il confine in ogni chiosco o distributore.

WELLNESS

Hotel La Casies

📍 Val Casies/ S. Maddalena

☎ +39 0474 978 441

Day-Spa solo su prenotazione e scegliendo tra diversi pacchetti

Acquafun

📍 S. Candido

☎ +39 0474 916 200

Cron4

📍 Riscone

☎ +39 0474 410 473



GUEST PASS VAL CASIES-MONGUELFO-TESIDO

L'Holidaypass Premium Val Casies – Monguelfo - Tesido

VIA LIBERA IN ALTO ADIGE per poi lanciarsi nel divertimento di escursioni, mountainbike e nel regno delle rustiche malghe gestite. L'Holidaypass Premium è a disposizione agli ospiti che sono alloggiati presso gli esercizi associati all'Associazione Turistica Val Casies – Monguelfo - Tesido ed include gli sconti e le prestazioni turistiche sotto indicate:

- ✓ **Escursioni guidate gratuite o a prezzo ridotto:** escursioni per famiglie, escursioni in quota, giornate relax, famiglia, escursionistiche, d'arrampicata e cultura! (pag. 28-31)
- ✓ **Cartina escursionistica** disponibile presso il Suo alloggio
- ✓ **Bambini fino a 13,9 anni** partecipano gratuitamente al programma vacanze ed attività
- ✓ **Spielgolf Welsberg / Monguelfo:** lunedì prezzo ridotto: adulti € 2,00. Bambini fino 14 anni € 1,50. A partire da 4 persone 1 bambino gratuito
- ✓ **Museo Mansio Sebatum** a S. Lorenzo (Brunico): 20% di sconto sull'ingresso

UTILIZZO ILLIMITATO GRATUITO DI TUTTI I MEZZI PUBBLICI IN ALTO ADIGE!

- ✓ **i treni regionali** in Alto Adige (Brennero – Trento, Malles – San Candido)
- ✓ **gli autobus del trasporto locale** (autobus urbani, extraurbani e citybus)
- ✓ **le funivie** di Renon, Maranza, San Genesio, Meltina, Verano e Colle (Bolzano)
- ✓ **il trenino** del Renon e la funicolare della Mendola
- ✓ **L'AutoPostale Svizzera** tra Malles e Münstair (CH)

NON AUTORIZZATO:

- ! per i treni **Intercity, Eurocity, Euronight e Eurostar**
- ! per il trasporto di **biciclette**, trasporto di **cani** e di **altri animali**
- ! per i **treni** sul tratto San Candido – Lienz (A) e Brennero – Innsbruck (A) biglietti di corsa semplice con possibilità di rilascio in treno

IL TRASPORTO DI BAMBINI IN CARROZZINA È GRATUITO.

Istruzioni per il trasporto di biciclette:

Il biglietto giornaliero per biciclette di 7,00 €. La bicicletta, sui mezzi di trasporto pubblici, può essere trasportata solamente a condizione che ci sia disponibilità di spazio. In ogni caso, i passeggeri hanno la precedenza rispetto alle biciclette. Il trasporto della bicicletta a bordo del treno può essere interdetto a causa di sovraffollamento. Il trasporto di biciclette a bordo degli autobus di linea non è consentito.

Istruzioni per il trasporto di cani e altri animali:

Per i cani guida per ciechi e gli animali di piccola dimensione che possono essere tenuti in braccio o trasportati in una borsa di dimensioni 70 x 30 x 50 cm il trasporto è gratuito. Tutti gli altri animali possono essere trasportati o con un biglietto ordinario (15 cent per chilometro tariffario) o con la Mobilcard Junior (1, 3 o 7 giorni).

Utilizzo e sistema di convalida:

IMPORTANTE: sul retro del biglietto scrivere il nome dell'ospite e dell'alloggio!

Il biglietto dev'essere convalidato all'inizio di ogni viaggio (prima di salire a bordo se si viaggia in treno – macchinetta blu in stazione); non è necessario indicare il luogo di destinazione. La carta ospiti è valida per sette giorni consecutivi dopo la prima convalidazione.

La stazione ferroviaria di Monguelfo viene raggiunta ogni mezz'ora, da lì è possibile raggiungere la Val Casies e Tesido con gli autobus pubblici.

438

CITYBUS TAISTEN - WELSBERG
CITYBUS TESIDO - MONGUELFO

09.12.2018-14.12.2019

											Brückenwirt			
											Tesido, Scuole			
											Bivio Moncuoco			
											Tesido, Raika			
											Monguelfo, Platzbäck			
											Monguelfo, Scuole			
											Stazione di Monguelfo			
											400 Monguelfo-Casies			
											400 Brunico			
											400 Fortezza			
6.12	7.18	8.07	9.07	10.07	11.07	13.07	14.07	16.07	17.07	18.07			p.	
6.16		8.11	9.11	10.11	11.11	13.11	14.11	16.11	17.11	18.11				
6.18	7.00	7.18	8.13	9.13	10.13	11.13	13.13	14.13	16.13	17.13	18.13			
6.23	7.05	7.23	8.18	9.18	10.18	11.18	13.18	14.18	16.18	17.18	18.18			
6.28	7.10	7.28	8.23	9.23	10.23	11.23	13.23	14.23	16.23	17.23	18.23			
6.30	7.12	7.30	8.25	9.25	10.25	11.25	13.25	14.25	16.25	17.25	18.25			
6.33	7.33	8.28	9.28	10.28	11.28	13.28	14.28	16.28	17.28	18.28			a.	
6.37	7.37	8.37	9.37	10.37	11.37	13.37	14.37	16.37	17.37	18.37				
6.59	7.59	8.59	9.59	10.59	11.59	13.59	14.59	16.59	17.59	18.59			an	
7.40	8.40	9.40	10.40	11.40	12.40	14.40	15.40	17.40	18.40	19.40			an	

☐ entfällt an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ab 6.4. ☐ an Schultagen ab 6.4. ☐ an Werktagen außer Samstag ☐ an schulfreien Tagen
sospeso sabato e festivi dal 6.4. nei giorni scolastici nei giorni feriali escluso sabato nei giorni non scolastici

438

CITYBUS WELSBERG - TAISTEN
CITYBUS MONGUELFO - TESIDO

09.12.2018-14.12.2019

6.17	7.20	8.20	9.20	11.20	12.20	14.20	15.20	16.20	17.20	
7.00	8.00	9.00	10.00	12.00	13.00	15.00	16.00	17.00	18.00	
7.21	8.21	9.21	10.21	12.21	13.21	15.21	16.21	17.21	18.21	
6.42	7.33	8.28	9.28	10.28	12.28	13.28	15.28	16.28	17.28	18.28
6.45	7.36	8.31	9.31	10.31	12.31	13.31	15.31	16.31	17.31	18.31
6.47	7.38	8.33	9.33	10.33	12.33	13.33	15.33	16.33	17.33	18.33
6.52	7.43	8.38	9.38	10.38	12.38	13.38	15.38	16.38	17.38	18.38
6.57	7.48	8.43	9.43	10.43	12.43	13.43	15.43	16.43	17.43	18.43
7.50	8.45	9.45	10.45	12.45	13.45	15.45	16.45	17.45	18.45	
7.54	8.49	9.49	10.49	12.49	13.49	15.49	16.49	17.49	18.49	

☐ entfällt an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ab 6.4. ☐ an Werktagen außer Samstag ☐ an schulfreien Tagen
sospeso sabato e festivi dal 6.4. nei giorni feriali escluso sabato
Zusätzliche Fahrten an Schultagen: 13:57 (Mo, Mi, Fr) und 16:57 (Di, Do) Bahnhof Welsberg - Taisten - Brückenwirt
Ulteriore corse nei giorni scolastici: 13:57 (lu, me, ve) e 16:57 (ma, gi) Stazione di Monguelfo - Tesido - Brückenwirt



Apertura pista da fondo: 08.12.2019



INVERNO 2019/20

42 km di paradiso di sci di fondo soleggiato lungo la Val Casies! La Regione Turistica Val Casies – Monguelfo - Tesido è da sempre il numero uno riguardo alla preparazione di piste da fondo. Provatene anche Voi piste da fondo preparate con perfezione, ovviamente una sosta ad una delle trattorie tipiche situate direttamente lungo le piste è molto allettante.

Save the date: 37° Gran Fondo Val Casies sabato, 18.02.2020 e domenica 19.02.2020

Esperienze indimenticabili a dicembre: Avvento in Malga nella Val Casies

In attesa del periodo Natalizio festeggiamo con deliziosi profumi natalizi, diffusi lumi di candela, allegri ed armoniosi suoni di musica ed un'atmosfera festosa e rilassante l'Avvento in Malga!

Programma vacanze ed attività inverno

Il nostro programma vacanze ed attività variato provvede tutto l'anno esperienze indimenticabili durante le Vostre vacanze: escursioni invernali, escursioni con le ciaspole, giornate relax, slittino, sci di fondo, sci e cultura!

Da non perdere anche le settimane sci alpinistiche!

Chi ama lo scialpinismo si sentirà al settimo cielo in Val Casies. Ed effettivamente finirà per sfiorarlo se riesce a conquistare le vette delle montagne coccolate dalla neve. Sostare in silenzio, godersi la santa pace e respirare.

Gsieser Tal Val Casies
Welsberg Monguelfo
Taisten Tesido



↑ INNSBRUCK (A) ✈



↓ VERONA ✈

